



**HARPER**

**РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**Bluetooth стерео наушники  
с микрофоном  
HB-509**

Благодарим Вас за выбор продукции Harper.

Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства. Данное изделие оснащено удобными наушниками, выполненными из высококачественного материала, которые обеспечивают отличное звучание. В данном руководстве представлено краткое описание функций или элементов управления гарнитуры. Перед началом использования внимательно прочитайте данное руководство.

#### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.**

1. Не разбирайте устройство самостоятельно, это может привести к неисправностям в работе.
2. В случае возникновения неполадок обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
3. Не оставляйте устройство и аксессуары без присмотра. Храните их вне пределов досягаемости детей и домашних животных. Мелкие детали устройства могут стать причиной удушья.
4. Устройство предназначено для эксплуатации в нормальных климатических условиях. Экстремальные климатические условия (температура ниже 0°C или выше 45°C, крайне высокий уровень

влажности) могут стать причиной неполадок и вывести из строя электронные компоненты устройства.

5. Оберегайте устройство от влаги, не трогайте его мокрыми руками.
6. Не пользуйтесь наушниками в грозу.
7. Прослушивание музыки на максимальной громкости может привести к повреждению слуха.

## ОПИСАНИЕ

Данные беспроводные наушники разработаны по новой беспроводной технологии, имеют современный внешний вид, а их минимальный размер и форма полностью соответствуют требованиям моды. Независимо от того, где вы находитесь — в дороге, в офисе или в автомобиле, вы всегда можете поддерживать связь, пока наушники на вас. Это удобные и модные наушники, в них использована технология цифровой обработки сигнала (DSP). Наушники дают четкий и мелодичный звук, вы сможете наслаждаться беспроводным телефоном без помех в любое время и в любом месте.

Наушники оснащены футляром-аккумулятором, емкость аккумулятора — 280 мАч. С его помощью можно заряжать наушники в любое время и в любом месте, что дает вам больше свободы.

## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

### **ЗАПУСК**

Удерживайте кнопку питания в течение 7–10 секунд, наушники включатся и запустится режим сопряжения, синий и красный светодиод начнут поочередно мигать.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

1. Как только беспроводные наушники заработают, синий светодиод мигнет дважды.
2. После запуска соединение будет выполнено в течение 2 минут.

### **РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ**

Если после запуска не будет выполнено никаких операций с наушниками, через две минуты будет задействован режим ожидания. В этом режиме невозможно осуществить поиск и подключение беспроводных наушников.

### **ВЫКЛЮЧЕНИЕ**

Удерживайте кнопку питания в течение 7–10 секунд, синий и красный светодиод мигнут два раза, затем индикация прекратится, свидетельствуя о выключении.

## ИНДИКАЦИЯ И ЗВУКОВЫЕ СИГНАЛЫ

1. Быстро поочередно мигающие красный и синий светодиод означают, что беспроводные наушники находятся в режиме сопряжения.
2. Когда в наушнике три раза раздастся характерный звук — это означает низкий уровень заряда аккумулятора.
3. Постоянно горит красный светодиод — это означает зарядку аккумулятора, он погаснет или станет синим после полной зарядки.

Контакты на наушниках предназначены для зарядки аккумулятора.

## ЭТАПЫ СОПРЯЖЕНИЯ ОДНОГО БЕСПРОВОДНОГО НАУШНИКА

1. Убедитесь, что наушник выключен.
2. Удерживайте кнопку питания в течение 7-10 секунд, пока красный и синий светодиод не начнут быстро поочередно мигать.
3. Далее в мобильном телефоне включите Bluetooth и выполните поиск новых устройств (красный и синий светодиод на наушнике должны мигать поочередно), затем подключите беспроводной наушник к телефону.

## СОПРЯЖЕНИЕ ОБОИХ НАУШНИКОВ В ПАРЕ

1. Одновременно удерживайте кнопку питания на обоих наушниках, пока красный и синий светодиод не начнут быстро поочередно мигать. Теперь наушники готовы к сопряжению. Подождите 3–7 секунды.
2. Включите Bluetooth на мобильном телефоне и выполните поиск новых устройств.
3. Телефон найдет устройство HB-509, выберите его, чтобы закончить сопряжение.

## УСТРОЙСТВО НАУШНИКОВ



## ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

1. Пароль по умолчанию для сопряжения беспроводной гарнитуры — 0000.
2. Когда синий светодиод мигает три раза, а красный один раз каждые семь секунд — данная

индикация обозначает, что подключение успешно установлено.

Поиск устройств в режиме ожидания длится 2 минуты; если не удалось подключиться к мобильному устройству в течении 2 минут, наушники перейдут в режим энергосбережения, при этом синий светодиод будет медленно мигать. Если требуется продолжить поиск, удерживайте кнопку питания в течение 5 секунд, чтобы перезапустить оборудование и повторить описанные выше шаги.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Bluetooth : V4.1.

Беспроводной режим: Hands free/Headset/AV/AV RCP

Радиочастота: 2,4 ГГц.

Мощность передачи CLASS2, макс. 4 дБ/м

Импеданс: 16 Ом

Расстояние приема-передачи: в пределах 10 метров.

Выходное напряжение зарядного устройства для футляра-аккумулятора: 5 В ± 0,25 В.

Время работы в режиме воспроизведения музыки: до 3 часов.

Время работы в режиме гарнитуры: до 4 часов.

Время работы в режиме ожидания: до 120 часов.

Аккумулятор в наушниках 40 мАч × 2

Аккумулятор в кейсе 280 мАч

Частотная характеристика: 20 Гц-20 кГц

## КОМПЛЕКТАЦИЯ:

Док-станция – 1 шт.

Наушник – 2 шт.

USB кабель для зарядки – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

Руководство по эксплуатации – 1 шт.

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов

*Примечание.* Данное изделие не содержит драгоценных металлов

*Примечание.* В соответствии с постоянным совершенствованием технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.





**HARPER**

ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША  
НҰСҚАУЛЫҚ

**Bluetooth Stereo Құлақаспап  
Микрофонмен HARPER HB-509**

Өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс айтамыз Harper. Пайдалану алдында нұсқаулықпен танысыңыз пайдалану және оны сақтаңыз туындаған сұрақтар бойынша қызмет көрсету құрылғылар. Бұл өнім жабдықталған ыңғайлы арнайы құлаққаптар, орындалған жоғары сапалы материал қамтамасыз ететін тамаша үн. Осы нұсқаулықта ұсынылған курстың қысқаша сипаттамасы функцияларды немесе элементтерді басқару гарнитура. Пайдалану алдында мұқият оқып шығыңыз бұл басшылық.

## **САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ.**

1. Құрылғыны бөлшектемеңіз, өз бетінше, бұл әкелуі мүмкін ақаулар.
2. Туындаған жағдайда ақаулықтарды хабарласыңыз өкілетті қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
3. Қалдырмаңыз құрылғы және көмекші құралдарды қараусыз қалдырмау. Сақтаңыз, олардың қолы жетпейтін жерлерде балалар мен үй жануарлары. Ұсақ бөлшектер құрылғылар себебі болуы мүмкін тұншығу.
4. Құрылғы пайдалану үшін қалыпты климаттық жағдайларда. Экстремалды климаттық жағдайлар (температура 0°C немесе одан жоғары 45°C, өте жоғары ылғалдылық ) себебі болуы

мүмкін ақаулар және істен шығаруға электрондық компоненттері құрылғылар.

5. Құрылғыны құрғақ күйде ұстаңыз, ұстауға болмайды, оны дымқыл қолмен.
6. Пайдаланбаңыз арнайы құлаққаптар « найзағай.
7. Музыка тыңдау максимальды дыбыс зақымдауы мүмкін есту.

## СИПАТТАМАСЫ

Деректерді сымсыз құлаққап бойынша әзірленген жаңа сымсыз технологиялар, бар қазіргі заманғы сыртқы түрі, ал олардың ең төменгі мөлшері мен нысаны талаптарға толық сәйкес келеді сән. Қарамастан, онда сіз — жолда, кеңседе немесе автомобильде, сіз әрдайым байланыс ұстап, әзірге құлаққап. Бұл ыңғайлы және сәнді құлаққап, оларға технологиясы пайдаланылған сандық сигнал өңдеу (DSP). Құлаққап береді нақты және жылы дыбысты, сіз ләззат аласыз сымсыз телефонды аударымды кез келген уақытта және кез келген жерде.

Құлаққаптар жабдықталған құтысымен-батареямен, батарея сыйымдылығы -280 мАч. Оның көмегімен оқтауға болады құлаққап кез келген уақытта және кез келген жерде, бұл сізге көбірек еркіндік.

## **ПАЙДАЛАНУ**

### **ІСКЕ ҚОСУ**

Басып ұстап тұрыңыз тамақтану ішінде 7-10 секунд, құлаққап енгізілуі мен іске қосылады жұптастыру режиміне, көк және қызыл светодиод бастайды кезек-кезек жыпылықтай.

### **ЕСКЕРТУ**

1. Тек сымсыз құлаққап дәлелденген мұнай қоры бар елдердің, көк led мигнет екі рет.
2. Іске қосқаннан кейін, біріктіру орындалатын болады 2 минут ішінде.

### **КҮТУ РЕЖИМІ**

Егер іске қосылғаннан кейін орындалмаған ешқандай операцияларын арнайы құлаққаптар, екі минуттан кейін іске қосылатын болады күту режимі. Бұл режимде жүзеге асыру мүмкін емес іздеу және wi-fi сымсыз құлаққап.

### **ӨШІРУ**

Басып ұстап тұрыңыз тамақтану ішінде 7-10 секунд, көк және қызыл светодиод мигнут екі есе, содан кейін индикация тоқтауы туралы куәландыра отырып, ажырату.

## ИНДИКАЦИЯ ЖӘНЕ ДЫБЫС СИГНАЛДАРЫ

1. Тез кезекпен мигающие қызыл және көк түсті светодиод білдіреді сымсыз құлаққап режимінде тұр жанасу.
2. Кезде наушнике үш рет раздастся тән дыбыс — бұл заряды төмен батарея.
3. Үнемі жанып қызыл светодиод — бұл зарядтау батарея, ол шам өшеді немесе айналады көк толық зарядталғаннан кейін.

Байланыстар наушниках арналған кеңес: батареяны зарядтау үшін.

## КЕЗЕҢДЕРІ ЖҰПТАСТЫРУ БІР СЫМСЫЗ НАУШНИКА

1. Көз жеткізіңіз наушник өшірулі.
2. Басып ұстап тұрыңыз тамақтану ішінде 7-10 секунд, әзірге қызыл және көк түсті светодиод емес бастайды, тез кезек-кезек жыпылықтай.
3. Бұдан әрі ұялы телефонда Bluetooth қосыңыз және іздеңіз жаңа құрылғылардың (қызыл және көк түсті светодиод арналған наушнике тиіс жыпылықтай кезекпен), содан кейін қосыңыз сымсыз наушник телефонға.

## ЖҰПТАСТЫРУ ЕКІ НАУШНИКОВ ЖҰПТА

1. Бір уақытта басып ұстап тұрыңыз тамақтану екі наушниках, өзiрге қызыл және көк түсті светоди-од емес бастайды, тез кезек-кезек жыпылықтай. Енді құлаққап дайын сопряжению. Күтіңіз 3-7 секунд.
2. Қосыңыз, Bluetooth ұялы телефонда іздеңіз жаңа құрылғылар.
3. Телефон табады құрылғы HB-509, оны таңдап, аяқтау үшін жұптастыру.

## ҚҰРЫЛҒЫСЫ, ҚҰЛАҚАСПАП



## МАҢЫЗДЫ ЕСКЕРТУЛЕР

1. Үнсіз келісім бойынша Пароль жұптау үшін, сым-сыз гарнитура — 0000.

2. Кезде көк led жыпылықтайды үш есе, ал қызыл бір рет әрбір жеті секунд — бұл индикация білдіреді қосу, ойдағыдай орнатылды.

Іздеу құрылғылары күту режимінде созылады 2 минут; егер мүмкін болмады қосылу ұялы құрылғыға 2 минут ішінде, құлаққап режиміне энергия үнемдеу, бұл ретте көк led болады баяу жыпылықтай. Егер жалғастыру талап етіледі іздеу, ұстап тұрыңыз қуат түймешігін 5 секунд үшін қайта іске қосыңыз жабдықтар мен қайталауға жоғарыда сипатталған қадамдар.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Bluetooth V4.1.

Сымсыз режимі: Hands free/Headset/AV/AV RCP.

Радиожиілік: 2,4 ГГц.

Қуат беру CLASS2, макс. 4 дБ/м

Импеданс: 16 Ом

Арақашықтық қабылдау-тапсыру: шамамен 10 метр.

Шығу кернеуі зарядтау үшін футляр-батарея:  $5 \pm 0,25$  В.

Жұмыс уақыты режимінде ойнату музыка: 3 сағатқа дейін.

Жұмыс уақыты режимінде гарнитураны: 4 сағатқа дейін.

Күту режиміндегі жұмыс уақыты: 120 сағатқа дейін.

Аккумулятор наушниках 40 мАч × 2

Аккумулятор пирамида 280 мАч

Жиілік сипаттамасы: 20 Гц-20 кГц

## ЖИЫНТЫҒЫ:

Док-станция – 1 дана.

Наушник – 2 дана.

USB кабелін зарядтау үшін – 1 дана.

Кепілдік талоны – 1 дана.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық – 1 дана.

## ТУРАЛЫ АҚПАРАТ КӨДЕГЕ ЖАРАТУ



Құрылғыңыз және матадан жасалынған, жоғары сапалы материалдар мен компоненттер болуы мүмкін, қайта өңделген және қайта пайдаланылуы. Бұл нышан білдіреді электрлік және электрондық жабдықтар аяқталғаннан кейін пайдалану тиіс пайдаға тұрмыстық қалдықтардан бөлек

*Ескерту.* Бұл өнім құрамында бағалы металдар

*Ескерту.* Сәйкес тұрақты жетілдірумен техникалық сипаттамалары мен дизайнын өзгерту енгізуі мүмкін алдын ала ескертусіз.





Производитель:

Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед 15Ф, Радио Сити, 505 Хэннеси Роуд, Ковзэй Бэй, Гонконг, КНР.

Сделано в КНР.

Товар сертифицирован в соответствии с «Законом о защите прав потребителей».

Срок службы изделия – 2 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте: [www.harper.ru](http://www.harper.ru)

Тауар «Тұтынушылардың құқығын қорғау туралы» Заңға сәйкес сертификатталған.

Қызмет көрсету мерзімі – 2 жыл.

Кепілдік мерзімі – 1 жыл.

Кепілді қызмет көрсету кепілдік талонына сәйкес жүргізіледі.

Кепілдік талоны мен пайдалану бойынша нұсқаулық бұл өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады.

Өндіруші:

Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед

15Ф, Радио Сити, 505 Хэннеси Роуд,

Ковзэй Бэй, Гонконг, ҚХР

ҚХР жасалған

